

CONVENTION SUR LE COMMERCE INTERNATIONAL DES ESPECES  
DE FAUNE ET DE FLORE SAUVAGES MENACEES D'EXTINCTION

Seizième session de la Conférence des Parties  
Bangkok (Thaïlande), 3 – 14 mars 2013

Compte rendu de la huitième séance du Comité I

8 mars 2013: 9h15 – 12h00

Présidente: C. Caceres (Canada)  
Secrétariat: D. Morgan  
Rapporteurs: L. Garrett  
J. Gray  
R. Parry-Jones  
C. Rutherford

Le Comité examine le compte rendu figurant dans le document CoP16 Com. I. Rec. 1. L'Argentine demande de supprimer la deuxième référence à son pays dans le troisième paragraphe sous le point 16 de l'ordre du jour. La Présidente demande de remplacer "groupe de travail", dans le dernier paragraphe sous le point 17 de l'ordre du jour et dans l'avant-dernier paragraphe sous le point 33 de l'ordre du jour, par groupe de rédaction. Avec ces amendements, le compte rendu est adopté.

***Interprétation et application de la Convention***Amendement des annexes77. Propositions d'amendements à l'Annexe I et à l'Annexe II

La Colombie présente la proposition CoP16 Prop. 23 de transfert de la population de *Crocodylus acutus* (crocodile américain) de la baie de Cispatá, Colombie, de l'Annexe I à l'Annexe II avec une annotation présentée dans le document CoP16 Prop. 23 Addendum (Rev. 1). La Colombie observe que cette population isolée montre des signes de rétablissement et qu'avec une participation importante des communautés locales, elle pourrait être gérée de façon durable.

L'Argentine, le Brésil, le Costa Rica, Cuba, l'Égypte, l'Équateur, le Honduras, l'Indonésie, le Libéria, le Mexique, Panama, le Paraguay, le Pérou, le Qatar, la République bolivarienne du Venezuela, le Sénégal, la Thaïlande et l'Uruguay soutiennent la proposition. Le Pérou et la République bolivarienne du Venezuela, en tant qu'États de l'aire de répartition de *C. acutus*, reconnaissent l'importance des travaux du projet en association avec les communautés locales. Le Mexique a la conviction que la proposition amendée de façon à inclure un quota d'exportation zéro pour les prélèvements dans la nature répond à sa préoccupation concernant le besoin d'informations supplémentaires relatives au suivi et aux avis de commerce non préjudiciable.

L'Irlande, s'exprimant au nom des États membres de l'Union européenne et de la Croatie, avec l'appui de la Chine, des États-Unis d'Amérique, d'Israël et de *Humane Society International*, ne soutient pas la proposition, estimant que la population remplit toujours les critères biologiques d'inscription à l'Annexe I figurant dans l'annexe 1 de la résolution Conf. 9.24 (Rev. CoP15). L'Irlande et la Chine soulignent également que, selon la résolution, l'inscription scindée doit être évitée dans toute la mesure du possible car elle risque de créer des problèmes d'application. L'Irlande, soutenue par les États-Unis et Israël, consciente des efforts positifs déployés par la Colombie en matière de conservation et de gestion de l'espèce, suggère soit de soumettre à la CoP17 une proposition d'élevage en ranch, soit de préparer des projets de décisions adressés à la Colombie, pour lesquels elle pourrait proposer un projet de libellé.

La Présidente, réalisant qu'il n'y a pas de consensus, demande un vote sur le document CoP16 Prop. 23 Addendum (Rev. 1). Avec 57 voix en faveur, 50 contre et 16 abstentions, la proposition ne réunit pas la majorité des deux tiers des voix en sa faveur et est rejetée (voir annexe 1).

La Présidente donnant son accord pour examiner la proposition CoP16 Prop. 25 avant la proposition CoP16 Prop. 24, la Thaïlande présente la proposition CoP16 Prop. 25 de transfert de la population thaïlandaise de *Crocodylus siamensis* (crocodile du Siam), de l'Annexe I à l'Annexe II. Le Cambodge, l'Indonésie, la République démocratique populaire lao et le Viet Nam, qui sont tous des Etats de l'aire de répartition de *C. siamensis*, soutiennent la proposition. Le Bhoutan, le Brésil, la Chine, la Colombie, l'Egypte, l'Equateur, la Gambie, Madagascar, le Nigéria, l'Ouganda, le Pakistan, les Philippines, le Qatar, la République démocratique du Congo et Singapour soutiennent aussi la proposition.

La Suisse félicite la Thaïlande pour ses plans de renforcement de la population de cette espèce mais n'est pas en mesure de soutenir la proposition car elle estime que celle-ci remplit encore les critères biologiques d'inscription à l'Annexe I. Les Etats-Unis d'Amérique et l'Irlande, s'exprimant au nom des Etats membres de l'Union européenne et de la Croatie, ne soutiennent pas non plus la proposition et l'Irlande ajoute que l'espèce a été classée En danger critique d'extinction par l'UICN.

La Présidente, réalisant qu'il n'y a pas de consensus, demande un vote sur le document CoP16 Prop. 25. Avec 69 voix en faveur, 49 contre et 11 abstentions, la proposition est rejetée (voir annexe 2).

La Thaïlande présente la proposition CoP16 Prop. 24 de transfert de la population thaïlandaise de *Crocodylus porosus* (crocodile marin) de l'Annexe I à l'Annexe II avec un quota zéro pour les spécimens sauvages, soulignant la réussite des systèmes de gestion et d'élevage en captivité en vigueur pour l'espèce. Le Brésil, le Cambodge, la Chine, la Colombie, la Gambie, Madagascar, le Myanmar, le Pakistan, les Philippines et le Viet Nam soutiennent la proposition, citant les avantages obtenus pour la conservation des spécimens sauvages grâce à l'élevage en captivité et la contribution aux moyens d'existence.

L'Australie, les Etats-Unis d'Amérique, l'Inde, l'Irlande, s'exprimant au nom des Etats membres de l'Union européenne et de la Croatie et les Seychelles expriment leur opposition à la proposition, observant que la population thaïlandaise de l'espèce remplit toujours les critères d'inscription à l'Annexe I, qu'il n'y a pas assez de données dans le texte justificatif concernant les mesures de sauvegarde pour assurer la conservation des populations sauvages et qu'il y a un certain nombre d'établissements d'élevage en captivité enregistrés en Thaïlande qui pourraient pratiquer le commerce de spécimens de crocodiles marins de façon légale, dans les conditions énoncées dans la résolution Conf. 12.10 (Rev. CoP15), *Enregistrement des établissements élevant en captivité à des fins commerciales des espèces animales inscrites à l'Annexe I*. *Humane Society International* fait remarquer que si la proposition est approuvée, beaucoup d'autres établissements d'élevage en captivité pourraient être autorisés à faire du commerce sans être soumis à ces conditions.

La Thaïlande accepte la proposition de la Présidente de procéder à un vote sur la proposition mais demande à ce qu'il ait lieu au scrutin secret et reçoit l'appui de 10 Parties, comme le requiert le règlement intérieur. Avec 61 voix en faveur, 54 contre et six abstentions, la proposition est rejetée. Les Etats-Unis d'Amérique demandent qu'il soit consigné par écrit qu'ils ont voté contre la proposition.

La Nouvelle-Zélande présente la proposition CoP16 Prop. 26 d'inscription de toutes les espèces du genre *Naultinus* à l'Annexe II, soulignant que l'espèce en question est endémique de Nouvelle-Zélande et que son inscription actuelle à l'Annexe III ne lui a pas assuré de protection adéquate. Avec l'appui de l'Equateur, elle souligne la ténacité des réseaux criminels internationaux organisés qui ciblent les reptiles recherchés par les collectionneurs. L'Australie, le Chili, la Colombie, Cuba, l'Equateur, l'Irlande, s'exprimant au nom des Etats membres de l'Union européenne et de la Croatie, le Japon, le Kenya, le Libéria, Madagascar, le Mexique, le Pérou, la République islamique d'Iran et le Samoa soutiennent la proposition. *Prowildlife* fait remarquer que l'on observe régulièrement des spécimens de ce genre en vente en Allemagne dans les foires aux reptiles. La proposition est acceptée par consensus.

La séance est levée à 12h00.

VOTE SUR LA PROPOSITION D'AMENDEMENT COP16 PROP. 23 ADDENDUM (REV. 1)  
[CROCODYLUS ACUTUS (CROCODILE AMERICAIN)]

*Liste fournie en anglais seulement.*

1	Afghanistan	0	NA
2	Albania	0	NA
3	Algeria	1	NV
4	Antigua and Barbuda	1	YES
5	Argentina	1	YES
6	Armenia	1	YES
7	Australia	1	NO
8	Austria	1	NO
9	Azerbaijan	1	NO
10	Bahamas	1	NO
11	Bahrain	1	ABST
12	Bangladesh	0	NA
13	Barbados	0	NA
14	Belarus	1	YES
15	Belgium	1	NO
16	Belize	1	NO
17	Benin	1	YES
18	Bhutan	1	ABST
19	Bolivia (Plurinational State of)	0	NA
20	Bosnia and Herzegovina	1	NV
21	Botswana	1	YES
22	Brazil	1	YES
23	Brunei Darussalam	1	YES
24	Bulgaria	1	NO
25	Burkina Faso	1	NO
26	Burundi	1	NV
27	Cambodia	1	YES
28	Cameroon	1	NO
29	Canada	1	NO
30	Cape Verde	0	NA
31	Central African Republic	1	NV
32	Chad	0	NA
33	Chile	1	NO
34	China	1	YES
35	Colombia	1	YES
36	Comoros	1	NVP
37	Congo	1	YES
38	Costa Rica	1	YES
39	Côte d'Ivoire	1	NV
40	Croatia	1	NO

41	Cuba	1	YES
42	Cyprus	0	NA
43	Czech Republic	1	NO
44	Democratic Republic of the Congo	1	NV
45	Denmark	1	NO
46	Djibouti	0	NA
47	Dominica	0	NA
48	Dominican Republic	1	ABST
49	Ecuador	1	NVP
50	Egypt	1	YES
51	El Salvador	1	YES
52	Equatorial Guinea	0	NA
53	Eritrea	0	NA
54	Estonia	1	NO
55	Ethiopia	1	YES
56	Fiji	0	NA
57	Finland	1	NO
58	France	1	NO
59	Gabon	0	NA
60	Gambia	1	YES
61	Georgia	1	NV
62	Germany	1	NO
63	Ghana	1	YES
64	Greece	1	NO
65	Grenada	1	NO
66	Guatemala	1	YES
67	Guinea	1	YES
68	Guinea-Bissau	0	NA
69	Guyana	1	YES
70	Honduras	1	YES
71	Hungary	1	NO
72	Iceland	1	ABST
73	India	1	NO
74	Indonesia	1	YES
75	Iran (Islamic Republic of)	0	NA
76	Ireland	1	NO
77	Israel	1	NO
78	Italy	1	NO
79	Jamaica	1	ABST
80	Japan	1	ABST
81	Jordan	1	ABST
82	Kazakhstan	0	NA
83	Kenya	1	ABST
84	Kuwait	1	YES
85	Kyrgyzstan	0	NA
86	Lao People's Democratic Republic	1	NVP
87	Latvia	1	NO

88	Lesotho	0	NA
89	Liberia	1	YES
90	Libya	1	NVP
91	Liechtenstein	1	NV
92	Lithuania	1	NO
93	Luxembourg	1	NO
94	Madagascar	1	ABST
95	Malawi	0	NA
96	Malaysia	1	YES
98	Mali	1	YES
99	Maldives	0	NA
100	Malta	1	NO
101	Mauritania	1	ABST
102	Mauritius	0	NA
103	Mexico	1	YES
104	Monaco	1	NO
105	Mongolia	0	NA
106	Montenegro	1	NO
107	Morocco	1	NV
108	Mozambique	1	YES
109	Myanmar	1	ABST
110	Namibia	1	YES
111	Nepal	1	NO
112	Netherlands	1	NO
113	New Zealand	1	NO
114	Nicaragua	0	NA
115	Niger	1	NVP
116	Nigeria	0	NA
117	Norway	1	NO
118	Oman	1	ABST
119	Pakistan	1	YES
120	Palau	0	NA
121	Panama	1	YES
122	Papua New Guinea	0	NA
123	Paraguay	1	YES
124	Peru	1	YES
125	Philippines	1	YES
126	Poland	1	NO
127	Portugal	1	NO
128	Qatar	1	YES
129	Republic of Korea	1	ABST
130	Republic of Moldova	1	NO
131	Romania	1	NO
132	Russian Federation	1	NO
133	Rwanda	0	NA
134	Saint Kitts and Nevis	1	YES
135	Saint Lucia	1	YES

136	Saint Vincent and the Grenadines	1	YES
137	Samoa	1	ABST
138	San Marino	0	NA
139	Sao Tome and Principe	1	NV
140	Saudi Arabia	0	NA
141	Senegal	1	YES
142	Serbia	1	NO
143	Seychelles	1	NO
144	Sierra Leone	1	YES
145	Singapore	1	YES
146	Slovakia	1	NO
147	Slovenia	1	NO
148	Solomon Islands	0	NA
149	Somalia	1	YES
150	South Africa	1	YES
151	Spain	1	NO
152	Sri Lanka	1	YES
153	Sudan	1	NVP
154	Suriname	1	YES
155	Swaziland	1	NV
156	Sweden	1	NO
157	Switzerland	1	NO
158	Syrian Arab Republic	0	NA
159	Thailand	1	YES
160	The former Yugoslav Republic of Macedonia	0	NA
161	Togo	1	ABST
162	Trinidad and Tobago	0	NA
163	Tunisia	1	YES
164	Turkey	1	YES
165	Uganda	1	YES
166	Ukraine	1	NO
167	United Arab Emirates	1	ABST
168	United Kingdom	1	NO
169	United Republic of Tanzania	1	YES
170	United States	1	NO
171	Uruguay	1	YES
172	Uzbekistan	0	NA
173	Vanuatu	1	NV
174	Venezuela (Bolivarian Republic of)	1	YES
175	Viet Nam	1	YES
176	Yemen	1	YES
177	Zambia	1	NV
178	Zimbabwe	1	YES

VOTE SUR LA PROPOSITION D'AMENDEMENT COP16 PROP. 25  
[CROCODYLUS SIAMENSIS (CROCODILE DU SIAM)]

*Liste fournie en anglais seulement.*

1	Afghanistan	0	NA
2	Albania	0	NA
3	Algeria	1	NV
4	Antigua and Barbuda	1	YES
5	Argentina	1	YES
6	Armenia	1	YES
7	Australia	1	NO
8	Austria	1	NO
9	Azerbaijan	1	ABST
10	Bahamas	1	NO
11	Bahrain	1	ABST
12	Bangladesh	0	NA
13	Barbados	0	NA
14	Belarus	1	YES
15	Belgium	1	NO
16	Belize	1	YES
17	Benin	1	YES
18	Bhutan	1	YES
19	Bolivia (Plurinational State of)	0	NA
20	Bosnia and Herzegovina	1	NV
21	Botswana	1	YES
22	Brazil	1	YES
23	Brunei Darussalam	1	YES
24	Bulgaria	1	NO
25	Burkina Faso	1	YES
26	Burundi	1	YES
27	Cambodia	1	YES
28	Cameroon	1	YES
29	Canada	1	NO
30	Cape Verde	0	NA
31	Central African Republic	1	NV
32	Chad	0	NA
33	Chile	1	NO
34	China	1	YES
35	Colombia	1	YES
36	Comoros	1	NVP
37	Congo	1	YES
38	Costa Rica	1	YES
39	Côte d'Ivoire	1	YES
40	Croatia	1	NO

41	Cuba	1	YES
42	Cyprus	0	NA
43	Czech Republic	1	NO
44	Democratic Republic of the Congo	1	YES
45	Denmark	1	NO
46	Djibouti	0	NA
47	Dominica	0	NA
48	Dominican Republic	1	NO
49	Ecuador	1	YES
50	Egypt	1	YES
51	El Salvador	1	YES
52	Equatorial Guinea	0	NA
53	Eritrea	0	NA
54	Estonia	1	NO
55	Ethiopia	1	YES
56	Fiji	0	NA
57	Finland	1	NO
58	France	1	NO
59	Gabon	0	NA
60	Gambia	1	YES
61	Georgia	1	YES
62	Germany	1	NO
63	Ghana	1	YES
64	Greece	1	NO
65	Grenada	1	NO
66	Guatemala	1	NVP
67	Guinea	1	YES
68	Guinea-Bissau	0	NA
69	Guyana	1	YES
70	Honduras	1	NVP
71	Hungary	1	NO
72	Iceland	1	NO
73	India	1	NO
74	Indonesia	1	YES
75	Iran (Islamic Republic of)	0	NA
76	Ireland	1	NO
77	Israel	1	NO
78	Italy	1	NO
79	Jamaica	1	ABST
80	Japan	1	ABST
81	Jordan	1	ABST
82	Kazakhstan	0	NA
83	Kenya	1	YES
84	Kuwait	1	YES
85	Kyrgyzstan	0	NA
86	Lao People's Democratic Republic	1	YES
87	Latvia	1	NO

88	Lesotho	0	NA
89	Liberia	1	YES
90	Libya	1	NVP
91	Liechtenstein	1	NV
92	Lithuania	1	NO
93	Luxembourg	1	NO
94	Madagascar	1	YES
95	Malawi	0	NA
96	Malaysia	1	YES
98	Mali	1	YES
99	Maldives	0	NA
100	Malta	1	NO
101	Mauritania	1	YES
102	Mauritius	0	NA
103	Mexico	1	NO
104	Monaco	1	ABST
105	Mongolia	0	NA
106	Montenegro	1	NO
107	Morocco	1	NV
108	Mozambique	1	YES
109	Myanmar	1	YES
110	Namibia	1	YES
111	Nepal	1	NO
112	Netherlands	1	NO
113	New Zealand	1	NO
114	Nicaragua	0	NA
115	Niger	1	YES
116	Nigeria	0	NA
117	Norway	1	NO
118	Oman	1	YES
119	Pakistan	1	YES
120	Palau	0	NA
121	Panama	1	YES
122	Papua New Guinea	0	NA
123	Paraguay	1	ABST
124	Peru	1	YES
125	Philippines	1	YES
126	Poland	1	NO
127	Portugal	1	NO
128	Qatar	1	YES
129	Republic of Korea	1	YES
130	Republic of Moldova	1	NO
131	Romania	1	NO
132	Russian Federation	1	NO
133	Rwanda	0	NA
134	Saint Kitts and Nevis	1	YES
135	Saint Lucia	1	YES

136	Saint Vincent and the Grenadines	1	YES
137	Samoa	1	ABST
138	San Marino	0	NA
139	Sao Tome and Principe	1	NV
140	Saudi Arabia	0	NA
141	Senegal	1	YES
142	Serbia	1	NO
143	Seychelles	1	NO
144	Sierra Leone	1	NO
145	Singapore	1	YES
146	Slovakia	1	NO
147	Slovenia	1	NO
148	Solomon Islands	0	NA
149	Somalia	1	YES
150	South Africa	1	YES
151	Spain	1	NO
152	Sri Lanka	1	YES
153	Sudan	1	YES
154	Suriname	1	YES
155	Swaziland	1	NV
156	Sweden	1	NO
157	Switzerland	1	NO
158	Syrian Arab Republic	0	NA
159	Thailand	1	YES
160	The former Yugoslav Republic of Macedonia	0	NA
161	Togo	1	YES
162	Trinidad and Tobago	0	NA
163	Tunisia	1	YES
164	Turkey	1	NO
165	Uganda	1	YES
166	Ukraine	1	ABST
167	United Arab Emirates	1	ABST
168	United Kingdom	1	NO
169	United Republic of Tanzania	1	YES
170	United States	1	NO
171	Uruguay	1	YES
172	Uzbekistan	0	NA
173	Vanuatu	1	NVP
174	Venezuela (Bolivarian Republic of)	1	YES
175	Viet Nam	1	YES
176	Yemen	1	YES
177	Zambia	1	NV
178	Zimbabwe	1	ABST